MANUALE DI ISTRUZIONI | IT

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

Kooper®



Termosifone a olio

5921098

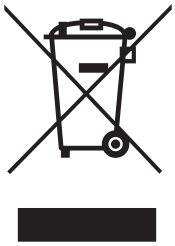
POTENZA MASSIMA ASSORBITA 2000 W ▪ 220 - 240 V ~ 50/60 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 ▪ MADE IN CHINA

1.0 - 26/04



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMINO YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

■ UN APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

■ L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.

■ I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

■ PER EVITARE LESIONI E DANNI, NON INTRODURRE LE MANI ALL'INTERNO DELLA MACCHINA IN FUNZIONE E TENERE LONTANI CAPELLI, VESTITI E ALTRI OGGETTI.

■ NON COPRIRE IL RADIATORE
■ NON OSTRUIRE LA CORRETTA CIRCOLAZIONE DELL'ARIA ATTORNO ALL'APPARECCHIO
■ NON POSIZIONARE AL DI SOTTO, ADIACENTEMENTE O NELLE VICINANZE DI PRESE DI CORRENTE
■ NON USARE TIMER O TEMPORIZZATORI ESTERNI
■ ATTENZIONE! IN CASO DI DANNEGGIAMENTO NON USARE IL RADIATORE. PERICOLO DI FOLGORAZIONE!
■ NON INSERIRE DITA O OGGETTI NELLE APERTURE DELLA GRIGLIA DI PROTEZIONE. PERICOLO DI FOLGORAZIONE!
■ IN CASO DI INSTABILITA' DELLA BASE, DOVUTA AD UN ERRATO POSIZIONAMENTO O A DANNI DELL'APPARECCHIO, NON USARE LA STUFA MA FARLA MANUTENZIONARE DA TECNICO SPECIALIZZATO. PERICOLO DI INCEDIO IN CASO DI RIBALTAMENTO!
■ ATTENZIONE: EVITARE OGNI ACCUMULTO DI POLVERE SULLA SCOCCA ED IN OGNI CASO SU QUALUNQUE PARTE DELL'APPARECCHIO. PERICOLO DI INCEDIO! IN CASO DI ACCUMULO, PULIRE PREVIO SPEGNIMENTO, DISCONNESSIONE E RAFFREDDAMENTO DELL'APPARECCHIO OGNI COMPONENTE CON UN PIUMINO OVVERO CON UN PANNO ASCIUTTO IN MICROFIBRA CHE NON RILASCI PELUCCHI O FILAMENTI
■ NON POSIZIONARE QUESTO APPARECCHIO IN BAGNO, VICINO VASCHE, DOCCE, PISCINE, O COMUNQUE NELLE VICINANZE DI SUPERFICI D'ACQUA.
■ AI BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA 3 E 8 ANNI È CONSENTITO SOLO ATTIVARE O DISATTIVARE L'APPARECCHIO, SE E SOLO SE CIÒ

NON COMPORTA MOVIMENTAZIONI DELL'APPARECCHIO DALLA POSIZIONE O CONNESSIONI/DISCONNESSIONI DELLA SPINA ED ESSI SIANO ATTENTAMENTE SORVEGLIATI DA UN ADULTO SULL'USO DELL'APPARECCHIO E DEI RISCHI DERIVANTI.



ATTENZIONE! SUPERFICIE CALDA



NON COPRIRE CON INDUMENTI E NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER ASCIUGATURA DEL BUCATO

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

■ QUESTO APPARECCHIO FUNZIONA **UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA.** PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.

■ COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.

■ NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.

■ SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

■ UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.

■ NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

■ NON POSIZIONARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DI FRONTE ALL'APPARECCHIO O COMUNQUE NEL RAGGIO DI IRRAGGIAMENTO DELLO STESSO.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ETC.).

NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

■ CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;

■ SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;

■ SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA SONO DIFETTOSI;

■ IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

■ NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.

■ COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.

■ SE TUTTAVIA L'APPARECCHIO DOVESSE CADERE IN ACQUA, ESTRARRE IMMEDIATAMENTE LA SPINA E, SOLO SUCCESSIVAMENTE, PRENDERE L'APPARECCHIO. IN QUESTO CASO NON UTILIZZARE PIÙ L'APPARECCHIO, MA FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

■ **TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.**

■ **LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE**

SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO.

- **RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.**
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE: TAGLIARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI BUTTARLO.
- PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO, SOLO DOPO AVER STACCATO LA SPINA. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
- L'APPARECCHIO VA UTILIZZATO UNICAMENTE PER L'USO DOMESTICO E IN AMBIENTI CHIUSI. NON DEVE ESSERE IMPIEGATO IN AMBIENTI COMMERCIALI E/O ALL'APERTO.
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.

L'APPARECCHIO È STATO DISEGNATO E REALIZZATO CONFORMEMENTE AI PARAMETRI DI PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE COMUNITARI: NON VANIFICARE TALE SFORZO CON UN UTILIZZO NON CONFORME E FUORI DALLE INDICAZIONI QUI PROVVEDUTE.

INSTALLAZIONE:

- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO UNA VOLTA COLLOCATO SU UN PIANO D'APPOGGIO STABILE ED ORIZZONTALE.
- NON FISSARE PERMANENTEMENTE L'APPARECCHIO A MOBILI O SUPPORTI.

■ NON UTILIZZARE PROLUNGHE O MULTIPRESE.
■ È OPPORTUNO CHE L'APPARECCHIO SIA ALIMENTATO TRAMITE PRESA AVENTE INTERRUTTORE CON SOGLIA DI INTERVENTO NON ECCEDENTE I 30 mA/h.
■ LASCIARE ATTORNO ALL'APPARECCHIO UN SPAZIO LIBERO DA MOBILIO O OGGETTI DI ALMENO 50 CM
■ NON POSIZIONARE ADIACENTEMENTE ALLE PARETI.
■ NON POGGIARE ALCUN OGGETTO SOPRA L'APPARECCHIO
■ NON POSIZIONARE QUESTO APPARECCHIO IN BAGNO, VICINO VASCHE, DOCCE, PISCINE O COMUNQUE NELLE VICINANZE DI SUPERFICI D'ACQUA

USO:

■ **SOLO PER USO INTERNO** IN AMBIENTE TERMICAMENTE ISOLATO, CON SUFFICIENTE AERAZIONE E PRIVO DI POLVERI O SOSPENSIONI NELL'ARIA.
■ NON USARE L'APPARECCHIO PER ASCIUGARE LA BIANCHERIA, NON OSTRUIRE LE GRIGLIE DI ENTRATA ED USCITA DELL'ARIA (PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO E CONSEGUENTE INCENDIO/ CORTO CIRCUITO).
■ L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN MODO CHE GLI INTERRUTTORI E GLI ALTRI COMANDI NON SIANO RAGGIUNGIBILI DA CHI STA UTILIZZANDO LA VASCA DA BAGNO O LA DOCCIA
■ NON FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO A RIDOSSO DI PARETI, MOBILI, TENDE ETC.
■ NON ADATTO AD USO CONTINUO E PROLUNGATO.
■ NON UTILIZZARE DURANTE IL SONNO.
■ PRESTARE SORVEGLIANZA CONTINUA SULL'APPARECCHIO.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO
■ NON USARE TIMER O TEMPORIZZATORI ESTERNI

TIPO DI COMBUSTIBILE: ENERGIA ELETTRICA		
Capacità nominale di riscaldamento	h_{nom}	2000 W
Capacità minima di riscaldamento	h_{nim}	800 W

ATTENZIONE:

■ ALCUNE PARTI DELL'APPARECCHIO POSSONO DIVENTARE MOLTO CALDE E PROVOCARE USTIONI. È NECESSARIO PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE IN PRESENZA DI BAMBINI O PERSONE VULNERABILI. NON USARE L'APPARECCHIO IN STANZE AL CUI INTERNO VI SIANO PERSONE CHE NON SONO IN GRADO DI LASCIARE AUTONOMAMENTE LE STESSE, SALVO SIANO COSTANTEMENTE SORVEGLIATE DA UN ADULTO RESPONSABILE.

MANUTENZIONE:

■ EVITARE TASSATIVAMENTE L'ACCUMULO DI POLVERI
■ NON RIPORRE IN AMBIENTI POLVEROSI.
■ NON EFFETTUARE AUTONOMAMENTE ALCUN INTERVENTO MANUTENTIVO SULL'APPARECCHIO;
■ NON SMONTARE IN ALCUNA SUA PARTE L'APPARECCHIO.
■ TENERE I SACCHETTI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
■ LA SICUREZZA ELETTRICA DI QUESTO APPARECCHIO È ASSICURATA SOLTANTO QUANDO LO STESSO È CORRETTAMENTE

COLLEGATO AD UN EFFICACE IMPIANTO DI MESSA A TERRA COME PREVISTO DALLE VIGENTI NORME DI SICUREZZA ELETTRICA.

■ LASCIARE ATTORNO ALL'APPARECCHIO UN SPAZIO LIBERO DA MOBILIO O OGGETTI DI ALMENO 80 CM

■ NON FAR ENTRARE IN CONTATTO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE CON ALCUNA PARTE SOGGETTA A RISCALDAMENTO DEL TERMOCONVETTORE

■ USARE L'APPARECCHIO SOLO IN POSIZIONE VERTICALE.

■ AL PRIMO UTILIZZO L'APPARECCHIO POTREBBE EMETTERE UN OLEZZO; SI CONSIGLIA DI FAR FUNZIONARE A PIENO REGIME PER ALMENO 15 MINUTI; INDI, AERARE LA STANZA.

■ NON POSIZIONARE L'APPARECCHIO SOPRA TAPPETI O MOQUETTE, CHE ANDREBBERO AD OSTRUIRE LA PRESA D'ARIA POSTA SOTTO L'APPARECCHIO.

■ POSIZIONATE L'APPARECCHIO IN MODO CHE LA SPINA E LA PRESA DI CORRENTE POSSANO ESSERE FACILMENTE RAGGIUNGIBILI ANCHE DOPO L'INSTALLAZIONE

MONTAGGIO: PIMBULLONARE LE ROTELLE SULLA PARTE INFERIORE DEL TERMOSIFONE, UTILIZZANDO GLI APPOSITI ALLOGGIAMENTI. IL BULLONE DEVE ESSERE POSIZIONATO CON LA CALOTTA ORIENTATA VERSO LA PARTE SUPERIORE DEL RADIATORE. NON UTILIZZARE IN POSIZIONI DIVERSE DA QUELLA VERTICALE, OTTENUTA PREVIO MONTAGGIO DEI PIEDINI. NON MONTARE A PARETE. ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONI! IL TERMOSIFONE RAGGIUNGE, DURANTE L'USO, ALTE TEMPERATURE. NON TOCCARE LA SUPERFICIE DELL'APPARECCHIO DURANTE L'USO! UTILIZZARE L'APPOSITA

SCANALATURA PER MOVIMENTARE UNA VOLTA DISCONNESSO DALL'ALIMENTAZIONE L'APPARECCHIO. NON MOVIMENTARE DURANTE L'USO. ESTRARRE SEMPRE LA SPINA QUANDO IL RADIATORE NON È IN USO. LASCIARE UNO SPAZIO LIBERO DI ALMENO UN METRO ATTORNO ALL'APPARECCHIO UNA VOLTA COLLOCATO NELLA POSIZIONE DI UTILIZZO.

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! NON INSERIRE DITA OD OGGETTI NELLE GRIGLIE DI VENTILAZIONE DEL RADIATORE.

■ NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN ATMOSFERE ESPLOSIVE, UMIDE, O SATURE DI SOSTANZE.

■ APPOGGIARE SEMPRE IL RADIATORE SU UNA SUPERFICIE STABILE E PIANA, DURANTE L'USO, PER EVITARE RIBALTAMENTI.

■ NON POSIZIONARE MAI IL RADIATORE SU UN PAVIMENTO BAGNATO. EVITARE CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ENTRI IN CONTATTO CON LA STRUTTURA METALLICA DEL RADIATORE QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE PER EVITARE DANNEGGIAMENTI. NON COPRIRE IL CAVO CON COPERTE, TAPPETI O SIMILI. PORRE IL CAVO LONTANO DA AREE TRAFFICATE O DOVE NON PUÒ ESSERE ACCIDENTALMENTE ESTRATTO

■ ALLA PRIMA ACCENSIONE IL RADIATORE POTREBBE OLEZZARE; TALE EVENTO È PERFETTAMENTE NORMALE E SPARISCE CON GLI USI SUCCESSIVI. AERARE IN OGNI CASO L'AMBIENTE DOPO IL PRIMO UTILIZZO.

■ IL RADIATORE NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. IN CASO DI DANNEGGIAMENTO, SMALTIRE L'APPARECCHIO

■ ATTENZIONE: QUANDO SI ESEGUE LA MANUTENZIONE

O SI MUOVE IL RADIATORE ESTRARRE SEMPRE LA SPINA. NON POSIZIONARE ALCUN OGGETTO SUL RADIATORE; NON APPENDERE INDUMENTI BAGNATI SUL RADIATORE.

■ IN CASO IL RADIATORE NON VENGA UTILIZZATO PER UN LUNGO PERIODO, SCOLLEGARE LA SPINA, RIPORRE IL RADIATORE NELLA SCATOLA E POSIZIONARLO IN LUOGO ASCIUTTO E VENTILATO.

■ SE SI SENTE UN RUMORE ANOMALO O UNO STRANO ODORE MENTRE SI USA IL RADIATORE, SMETTERE DI UTILIZZARLO ED ESTRARRE LA SPINA IMMEDIATAMENTE.

■ **ATTENZIONE:** QUESTO RADIATORE È RIEMPITO CON UNA PRECISA QUANTITÀ DI OLIO SPECIALE. LE RIPARAZIONI CHE RICHIEDONO L'APERTURA DEL CORPO DEL RADIATORE (COME AD ESEMPIO LA PERDITA DI OLIO) DEVONO ESSERE FATTI SOLO DAL COSTRUTTORE O DAL SERVIZIO ASSISTENZA, CHE DEVONO ESSERE TEMPESTIVAMENTE CONTATTATI.

■ **ATTENZIONE:** L'OLIO DEL RADIATORE NON NECESSITA NÉ NECESSITERÀ MAI IN CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO ORDINARIO DI ESSERE RABBOCCATO. NON TENTARE QUESTA OPERAZIONE NELLA MANIERA PIÙ ASSOLUTA.

■ **ATTENZIONE**: L'OLIO CONTENUTO ALL'INTERNO DEL RADIATORE È INFIAMMABILE. IN CASO DI PERDITA, TENERE LONTANO DALLE EVENTUALI CHIAZZE OGNI TIPO DI FORMA DI IGNIZIONE (SCINTILLE, MOZZICONI, BRACI, FIAMME LIBERE, ELETTRICITÀ STATICA). SPEGNERE IL RADIATORE, DISCONNETTERE LA SPINA DALLA PRESA, SPOSTARE LENTAMENTE E CON CAUTELA IL RADIATORE. PERICOLO DI USTIONI E DI INCENDIO! ATTENZIONE; PROCEDERE ALLA RACCOLTA DELL'OLIO CON PANNI ASSORBENTI

O SABBIA. SMALTIRE SEPARATAMENTE L'OLIO; TRATTASI DI RIFIUTO SPECIALE ALTAMENTE NOCIVO PER L'AMBIENTE. RACCOGLIERE GLI STRACCI O LA SABBIA UTILIZZATA PER LA DETERSIONE IN APPOSITI CONTENITORI, SEPARATI DAL RESTO DEI RIFIUTI DOMESTICI. CONTATTARE IL SERVIZIO MUNICIPALE DI NETTEZZA URBANA E CHIEDERE DELUCIDAZIONI CIRCA IL CORRETTO SMALTIMENTO. IN CASO DI INCENDIO, SPEGNERE LE FIAMME CON APPOSITO ESTINTORE (CD. TIPO B) O CON SABBIA. NON GETTARE ACQUA SULL'INCENDIO. NON UTILIZZARE TESSUTI SINTETICI ED INFIAMMABILI PER CERCARE DI SOFFOCARE LE FIAMME.

SMALTIMENTO:

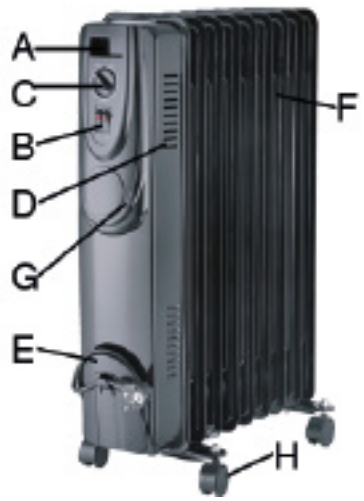
■ TRATTANDOSI DI RIFIUTO ELETTRONICO, SMALTIRE L'APPARECCHIO A FINE VITA CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE COMUNITARIE VIGENTI E ALLE LORO LEGGI E NORMATIVE LOCALI DI RECEPIMENTO. NON SMALTIRE ASSIEME AI RIFIUTI ORDINARI

ATTENZIONE! PER EVITARE

■ SURRISCALDAMENTI PERICOLOSI, NON COPRIRE L'APPARECCHIO.

■ PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, POSIZIONARE L'APPARECCHIO IN MANIERA TALE DA MANTENERE UNA DISTANZA DI ALMENO UN METRO TRA LA BOCCHETTA DI EMISSIONE DELL'ARIA CALDA E TENDAGGI, MATERIALI TESSILI, O QUALUNQUE ALTRO MATERIALE INFIAMMABILE.

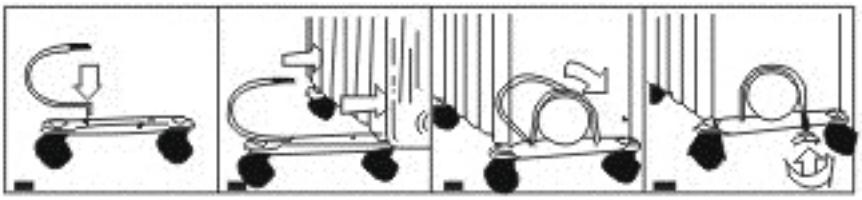
PARTI DEL PRODOTTO



A-Maniglia di trasporto
B-Interruttore di accensione
C-Manopola del termostato
D-Aperture di ventilazione
E-Avvolgicavo
F-Elementi di riscaldamento
G-Pannello frontale
H-Ruote girevoli

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

Il radiatore viene imballato con i piedi smontati. Montare i piedi prima di metterlo in funzione.
ATTENZIONE: non mettere in funzione il radiatore senza aver montato
prima i piedi. Utilizzarlo sono in posizione verticale (con i piedi sul pavimento
e i controlli in alto), ogni altra posizione potrebbe costituire una
fonte di pericolo.



1. Disporre il radiatore sottosopra su una superficie priva di graffi assi-curandosi che sia stabile e che non rischi di cadere.
2. Svitare i dadi con alette dal bullone a forma di U fornito, inserirlo nella flangia a U tra il primo e il secondo elemento di riscaldamento (vicino il pannello frontale).
3. Per montare il carrello con le ruote al corpo principale del radiatore, inserire le estremità filettate del bullone a forma di U nei fori del carrello.
4. Avvitare di nuovo i dadi con alette al bullone a forma di U e serrarli bene.

AVVISO: non stringerli eccessivamente, ciò potrebbe danneggiare la flangia del radiatore.
5. Svitare il dado sferico dal carrello, allineare gli alberi con i fori del carrello, inserirli dentro essi e avvitare di nuovo il dado sferico.
6. Ripetere i punti 2, 3, 4 e 5 per fissare la parte posteriore del carrello al radiatore.

AVVISO: le ruote posteriori devono essere montate tra gli ultimi due elementi di riscaldamento.

ISTRUZIONI D'USO

1. Prima di mettere in funzione il radiatore, assicurarsi che si trovi su una superficie piana e stabile. Una superficie inclinata potrebbe essere ragione di danneggiamento del radiatore.
2. Impostare l'interruttore su 0 (OFF) e il termostato su MIN(LOW). Inserire la spina in una presa con messa a terra.
3. Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino a MAX (HIGH) e premere l'interruttore di accensione come segue: 800W (potenza I), 1200W (potenza II), 2000W (potenza III).
4. Una volta che la stanza raggiunge la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso anti-orario fino a quando la spia luminosa non si spenge. Lasciare la manopola in questa posizione. Quando la temperatura della stanza scenderà al di sotto di quella impostata, il radiatore si accenderà automaticamente finché la temperatura impostata non venga raggiunta di nuovo. In questo modo, la temperatura della stanza rimarrà costante con il minor consumo possibile di elettricità.
5. Per cambiare la temperatura impostata, ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentarla, in senso anti-orario per diminuirla.
6. Questo radiatore è provvisto di un sistema di protezione contro il surriscaldamento che lo fa spengere quando alcune parti diventano eccessivamente calde.
7. Per spengere del tutto il radiatore, portare tutti i controlli sulla posizione OFF e rimuovere la spina dalla presa.

MANUTENZIONE

1. Rimuovere sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare il radiatore prima di procedere con la pulizia.
2. Pulire il radiatore con un panno morbido e umido (non bagnato).

ATTENZIONE Non immergere il radiatore in acqua.
Non utilizzare prodotti chimici quali detergenti o sostanze abrasive.
Non lasciare che la parte interna si bagni in quanto ciò costituirebbe un pericolo.

3. Per riporre il radiatore, arrotolare il cavo attorno all'apposita bobina e riporre il radiatore in un luogo pulito e asciutto.
4. In caso di malfunzionamento o dubbi, non provare a riparare il radiatore in quanto si potrebbe incorrere in pericolo di incendio o scossa elettrica.

Kooper

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ
IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.
OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.
SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.
Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al rispristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.
L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.
Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:
- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
-materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione, richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com.

USER INSTRUCTIONS

EN Kooper®

■ FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.
IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

■ AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.

■ CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

RISK OF INJURIES!

■ TO AVOID INJURIES AND DAMAGES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY HAIR, CLOTHES AND OTHER OBJECTS.

■ DO NOT COVER THE APPLIANCE

■ DO NOT OBSTRUCT THE PROPER CIRCULATION OF THE AIR AROUND THE APPLIANCE

■ DO NOT POSITION UNDER, ADJACENT TO, OR NEAR ANY POWER OUTLET

■ DO NOT USE EXTERNAL TIMERS

■ WARNING! IF THE APPLIANCE ARE DAMAGED, DO NOT USE THE IT. DANGER OF ELECTROCUTION!

■ DO NOT INSERT FINGERS OR OBJECTS INTO THE OPENINGS OF THE PROTECTION GRID. DANGER OF ELECTROCUTION!

■ IN THE EVENT OF THE BASE BEING UNSTABLE DUE TO INCORRECT POSITIONING OR DAMAGE TO THE APPLIANCE, DO NOT USE THE HEATER BUT HAVE IT SERVICED BY A SPECIALISED TECHNICIAN. RISK OF FIRE IN CASE OF TIPPING OVER

■ CAUTION: AVOID ANY ACCUMULATION OF DUST ON THE BODY AND ON ANY PART OF THE APPLIANCE UNDER ALL CIR- CUMSTANCES. DANGER OF FIRE! IN THE EVENT OF ACCUMULATION, SWITCH OFF AND DISCONNECT THE APPLIANCE. ONCE COOLED, CLEAN EACH COMPONENT WITH A DUSTER OR A DRY MICRO- FIBRE CLOTH THAT DOES NOT PRODUCE LINT OR FILAMENTS.

■ DO NOT USE THIS APPLIANCE IN THE BATHROOM, NEAR BATHTUBS, SHOWERS, SWIMMING POOLS, OR NEAR ANY BODIES

OF WATER

■ CHILDREN BETWEEN 3 AND 8 YEARS OF AGE ARE ONLY TO SWITCH THE APPLIANCE ON OR OFF, PROVIDED THIS DOES NOT REQUIRE THE APPLIANCE BEING MOVED FROM ONE POSITION TO ANOTHER OR CONNECTING/DISCONNECTING THE APPLIANCE FROM THE POWER SOURCE, AND THAT THEY ARE CAREFULLY SUPERVISED BY AN ADULT WITH REGARD TO THE USE OF THE APPLIANCEAND THE ASSOCIATED RISKS.



WARNING! HOT SURFACE



DO NOT COVER WITH CLOTHES AND DO NOT USE THE APPLIANCE TO DRY THE LAUNDRY

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED TO WORK ONLY WITH AC. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT MAINS VOLTAGE RATING CORRESPONDS TO THE VALUE INDICATED ON THE RATING PLATE OF THE PRODUCT.

■ CONNECT THE APPLIANCE ONLY TO OUTLETS WITH A MINIMUM ELECTRIC CURRENT OF 10 AMPERE.

■ DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF IN ORDER TO UNPLUG IT FROM THE OUTLET.

■ UNWIND COMPLETELY THE POWER CORD BEFORE SWITCHING ON THE APPLIANCE.

■ USE AN EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITIONS.
■ DO NOT LET THE CORD HANG OVER SHARP EDGES. DO NOT SQUASH IT.
■ DO NOT PLACE THE POWER CORD IN FRONT OF THE APPLIANCE NOR WITHIN ITS HEAT RANGE.
■ DO NOT LET THE APPLIANCE EXPOSED TO THE WEATHER (RAIN, FREEZING, SUN, ETC).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
- WITH WET OR DAMP HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND IT CLEARLY BROKE OR DOESN'T WORK PROPERLY;
- IN CASE OF FAULTY PLUG OR POWER CORD;
- IN PRESENCE OF HUMIDITY OR GAS.
■ NEVER COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHES, ETC.
■ INSTALL THE APPLIANCE ONLY ON STABLE SURFACES, FAR FROM SHOWERS, BATHTUBS, SINKS, ETC.
■ HOWEVER, IF THE APPLIANCE FALLS IN THE WATER, UNPLUG IT IMMEDIATELY AND TAKE IT ONLY AFTERWARDS. IN THIS CASE, STOP USING THE APPLIANCE AND HAVE IT CHECKED BY QUALIFIED PERSONNEL.
■ ALWAYS UNPLUG FROM THE MAINS SUPPLY IMMEDIATELY AFTER THE USE AND BEFORE ANY CLEANING OR MAINTENANCE OPERATION. THE APPLIANCE MAY ONLY BE REPAIRED BY A SPECIALIZED TECHNICIAN. REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF MIGHT BE EXTREMELY DANGEROUS.
■ ALWAYS CUT THE POWER CORD OF A BROKEN UNIT IN ORDER

TO MAKE IT UNUSABLE BEFORE THROWING IT AWAY.

- DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS INTENDED ONLY FOR HOME USE. IT CAN ONLY BE USED INDOOR.
- THIS APPLIANCE CANNOT BE USED FOR COMMERCIAL PURPOSES OR OUTDOOR.

THIS APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED IN ACCORDANCE WITH EU ECO-DESIGN STANDARDS. SUCH EFFORTS SHOULD NOT BE NULLIFIED BY IMPROPER USE BEYOND THE SPECIFICATIONS PROVIDED HEREIN.

INSTALLATION:

- THE APPLIANCE CAN BE USED ONCE IT HAS BEEN PLACED ON A STABLE, HORIZONTAL SUPPORT SURFACE.
- DO NOT PERMANENTLY ATTACH THE DEVICE TO FURNITURE OR SUPPORTS.
- DO NOT USE EXTENSION CORDS OR POWER BOARDS.
- IT IS RECOMMENDED THAT THE APPLIANCE BE POWERED USING AN OUTLET WITH A CIRCU- IT BREAKER HAVING A MAXIMUM CAPACITY NOT EXCEEDING 30 MA
- LEAVE A SPACE OF AT LEAST 50 CM AROUND THE APPLIANCE THAT IS FREE FROM FURNITURE AND OBJECTS
- DO NOT POSITION ADJACENT TO WALLS
- DO NOT PLACE ANY ITEMS ON TOP OF THE DEVICE

USE:

- ONLY FOR INDOOR USE IN A THERMALLY-INSULA TED ROOM, WITH SUFFICIENT VENTILATION AND FREE FROM DUST OR

AIRBORNE PARTICLES.

- DO NOT USE THE APPLIANCE TO DRY LAUNDRY,
- DO NOT OBSTRUCT THE AIR INLET AND OUTLET GRILLES (RISK OF OVERHEATING AND CONSEQUENT FIRE/SHORT-CIRCUITING).
- THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN SUCH A WAY THAT THE SWITCHES AND OTHER CONTROLS CANNOT BE REACHED BY ANYONE IN THE BATH OR SHOWER.
- DO NOT OPERATE THE APPLIANCE NEAR WALLS, FURNITURE, CURTAINS, ETC.
- THE APPLIANCE IS NOT SUITABLE FOR CONTINUOUS OR PROLONGED USE
- DO NOT USE WHILE SLEEPING
- THE APPLIANCE MUST BE CONTINUOUSLY MONITORED
- DO YOU NOT LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHEN IN USE
- DO NOT USE EXTERNAL TIMERS

TYPE OF FUEL: ELECTRIC ENERGYA		
Nominal heating capacity	h_{nom}	2000 W
Minimum heating capacity	h_{nim}	800 W

WARNING:

- CERTAIN PARTS OF THE APPLIANCE MAY BECO- ME VERY HOT AND RESULT IN BURNS. SPECIAL ATTENTION MUST BE PAID IN THE PRESENCE OF CHILDREN OR VULNERABLE PERSONS. DO NOT USE THE APPLIANCE IN ROOMS IN WHICH THERE ARE PEOPLE WHO ARE UNABLE TO LEAVE AUTONOMOUSLY, UNLESS THEY ARE CONSTANTLY SUPERVISED BY A RESPONSIBLE ADULT

MAINTENANCE:

- IT IS ESSENTIAL TO PREVENT THE ACCUMULATION OF DUST
- DO NOT STORE IN DUSTY ENVIRONMENTS
- DO NOT CARRY OUT ANY MAINTENANCE WORK ON THE DEVICE YOURSELF;
- DO NOT DISMANTLE ANY PART OF THE APPLIANCE
- KEEP THE BAGS OUT OF THE REACH OF CHILDREN! SUFFOCATION HAZARD
- THE ELECTRICAL SAFETY OF THIS APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY WHEN IT IS CORRECTLY CONNECTED TO AN EFFECTIVE EARTHING SYSTEM, AS FORESEEN BY THE CURRENT ELECTRICAL SAFETY REGULATIONS IN FORCE.
- LEAVE A SPACE OF AT LEAST 80 CM AROUND THE APPLIANCE THAT IS FREE FROM FURNITURE AND OTHER OBJECTS.
- DO NOT ALLOW THE POWER CORD TO COME INTO CONTACT WITH ANY PART OF THE CONVECTION HEATER SUBJECT TO HEATING.
- ONLY USE THE DEVICE IN A VERTICAL POSITION.
- THE APPLIANCE MAY EMIT AN ODOUR THE FIRST TIME IT IS USED. IT IS ADVISABLE TO OPERATE AT FULL CAPACITY FOR AT LEAST 15 MINUTES AND THEN VENTILATE THE ROOM.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE ON CARPETS OR RUGS, WHICH COULD OBSTRUCT THE AIR INTAKE BENEATH THE APPLIANCE.
- POSITION THE APPLIANCE SO THAT THE PLUG AND SOCKET CAN BE REACHED EASILY EVEN AFTER INSTALLATION.

MOUNTING:

- SCREW THE CASTERS ONTO THE BASE OF THE RADIATOR,

USING THE HOUSINGS PROVIDED. THE BOLT MUST BE POSITIONED WITH THE COVER ORIENTED TOWARDS THE TOP OF THE RADIATOR. DO NOT USE IN ANY POSITION OTHER THAN VERTICAL, ALIGNED AFTER MOUNTING THE FEET. DO NOT MOUNT TO THE WALL.

WARNING!

■ DANGER OF BURNS! THE RADIATOR REACHES HIGH TEMPERATURES DURING USE. DO NOT TOUCH THE SURFACE OF THE DEVICE WHEN IN USE. UTILISE THE GROOVE TO MOVE THE UNIT ONCE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY. DO NOT MOVE DURING USE. ALWAYS UNPLUG WHEN THE RADIATOR IS NOT IN USE. LEAVE AT LEAST ONE METRE OF SPACE AROUND THE UNIT WHEN IN OPERATION.

WARNING!

■ DANGER OF ELECTROCUTION! DO NOT INSERT FINGERS OR OBJECTS INTO THE RADIATOR VENTILATION GRILLES.

■ DO NOT USE THE APPLIANCE IN EXPLOSIVE OR HUMID ATMOSPHERES, NOR WHERE THERE ARE LOTS OF AIRBORNE SUBSTANCES.

■ ALWAYS PLACE THE RADIATOR ON A STABLE, LEVEL SURFACE DURING USE TO PREVENT IT FROM TIPPING OVER.

■ NEVER POSITION THE RADIATOR ON A WET FLOOR. DO NOT ALLOW THE POWER CORD TO COME INTO CONTACT WITH THE METAL STRUCTURE OF THE RADIATOR WHILST THE UNIT IS IN OPERATION, AS THIS MAY CAUSE DAMAGE. DO NOT COVER THE POWER CORD WITH BLANKETS, CARPETS OR THE LIKE. DO NOT POSITION THE POWER CORD IN TRAFFICKED AREAS OR WHERE IT CAN BE ACCIDENTALLY YANKED OUT. THE FIRST TIME YOU TURN

ON THE RADIATOR, IT MAY PRODUCE OIL. THIS IS PERFECTLY NORMAL AND STOPS OCCURRING UPON SUBSEQUENT USE. IN ANY CASE, VENTILATE THE ENVIRONMENT AFTER THE FIRST USE.

■ THE RADIATOR CONTAINS NO USER-SERVICEABLE PARTS. IN THE EVENT OF DAMAGE, DISPOSE OF THE DEVICE.

■ CAUTION: ALWAYS UNPLUG THE DEVICE WHEN SERVICING OR MOVING THE RADIATOR.

■ DO NOT PLACE ANY OBJECTS ON THE RADIATOR, NOR HANG WET CLOTHING ON IT.

■ IF THE RADIATOR IS NOT TO BE USED FOR A LONG PERIOD OF TIME, DISCONNECT THE POWER CORD, PUT THE RADIATOR BACK INTO ITS BOX AND STORE IN A DRY AND VENTILATED PLACE.

■ IF YOU HEAR AN ABNORMAL NOISE OR DETECT A STRANGE ODOUR WHILST USING THE RADIATOR, TURN IT OFF AND UNPLUG IMMEDIATELY. CAUTION: THIS RADIATOR IS FILLED WITH A PRECISE AMOUNT OF SPECIAL OIL. REPAIRS THAT REQUIRE THE RADIATOR BODY TO BE OPENED (SUCH AS OIL LEAKS) MUST ONLY BE EFFECTUATED BY THE MANUFACTURER OR THROUGH A SERVICE CENTRE, WHICH MUST BE CONTACTED IMMEDIATELY.

CAUTION:

■ UNDER NORMAL OPERATING CONDITIONS, THE RADIATOR OIL WILL NEVER NEED TO BE TOPPED UP. DO NOT ATTEMPT THIS OPERATION UNDER ANY CIRCUMSTANCES

CAUTION:

■ THE OIL INSIDE THE RADIATOR IS FLAMMABLE. IN THE EVENT OF LEAKAGE, KEEP ALL FORMS OF IGNITION (SPARKS, CIGARETTE BUTTS, EMBERS, NAKED FLAMES, STATIC ELECTRICITY) AWAY

FROM ANY LEAKAGE. TURN OFF THE RADIATOR, DISCONNECT THE PLUG FROM THE SOCKET, MOVE THE RADIATOR SLOWLY AND CAREFULLY. DANGER OF BURNS AND FIRE! CAUTION: CLEAN UP ANY OIL WITH ABSORBENT CLOTHS OR SAND. DISPOSE OF THE OIL SEPARATELY; THIS IS SPECIAL WASTE THAT IS HIGHLY HARMFUL TO THE ENVIRONMENT. GATHER THE CLOTHS OR SAND USED FOR CLEANING IN SPECIAL CONTAINERS, SEPARATED FROM THE REST OF THE HOUSEHOLD WASTE. CONTACT THE MUNICIPAL GARBAGE COLLECTION SERVICE AND ASK FOR INFORMATION REGARDING PROPER DISPOSAL. IN THE CASE OF FIRE, EXTINGUISH THE FLAMES WITH A FIRE EXTINGUISHER (TYPE B) OR WITH SAND. DO NOT THROW WATER ON THE FIRE. DO NOT USE SYNTHETIC OR FLAMMABLE FABRICS TO TRY TO PUT OUT THE FLAMES

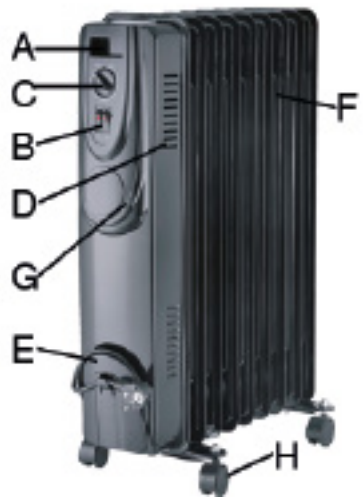
DISPOSAL:

■ GIVEN THAT THIS IS ELECTRONIC WASTE, DISPOSE OF THIS APPLIANCE AT THE END OF ITS USEFUL LIFE IS TO BE IN ACCORDANCE WITH ALL APPLICABLE EU DIRECTIVES AND LOCAL LAWS AND REGULATIONS. DO NOT DISPOSE OF THE APPLIANCE WITH ORDINARY HOUSEHOLD WASTE.

WARNING!

■ TO PREVENT DANGEROUS OVERHEATING, DO NOT COVER THE APPLIANCE. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, POSITION THE APPLIANCE SO THAT A DISTANCE OF AT LEAST ONE METER IS MAINTAINED BETWEEN THE HOT AIR OUTLET AND CURTAINS, FABRICS, OR ANY OTHER FLAMMABLE MATERIAL.

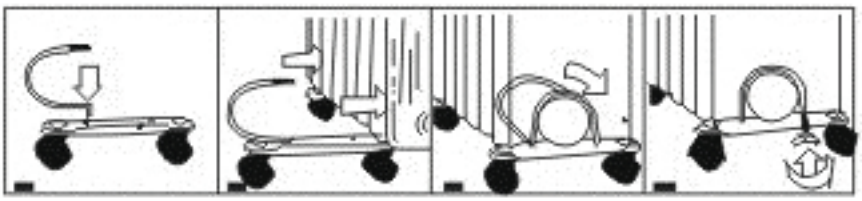
PRODUCT PARTS



A - Carry handle
B - On/Off switch
C - Thermostat knob
D - Ventilation openings
E - Power cord reel
F - Heating elements
G - Front panel
H - Swivel casters

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The radiator is packed without the feet attached. Attach the feet before operating the device.
WARNING: Do not use the radiator without first attaching the feet.
Operate the radiator in an upright position (with the feet on the ground and controls at the top), as any other position could be dangerous.



1. Position the radiator upside down on a scratch-free surface, ensuring that it is stable and is not at risk of falling.
2. Unscrew the wing nuts from the supplied U-shaped bolt, which is to be inserted into the U-shaped flange between the first and second heating element (near the front panel).
3. To mount the base plate with wheels to the main body of the radiator, insert the threaded ends of the U-shaped bolt into the holes in the base plate.
4. Screw the wing nuts back onto the U-shaped bolt and tighten well.

WARNING: Do not over-tighten, as this may damage the radiator flange.
5. Unscrew the ball screw from the base plate, align the shafts with the holes in the base plate, inserting them into the holes before tightening the ball screw once more.
6. Repeat steps 2, 3, 4, and 5 to attach the rear part of the base plate to the radiator.

NOTE: The rear wheels must be mounted between the last two heating elements.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before operating the radiator, ensure that it is on a flat and stable surface. An inclined surface may cause damage to the radiator.

2. Turn the switch to 0 (OFF) and the temperature dial to LOW. Plug the power cord into a grounded outlet.
3. Turn the temperature dial clockwise to HIGH and turn on the power switch as follows: 800W (Power I), 1200W (Power II), 2000W (Power III).
4. Once the room has reached the desired temperature, slowly turn the temperature dial counterclockwise until the power light turns off. Leave the dial in this position. When the room temperature falls below the set temperature, the radiator will turn on automatically and operate until the set temperature is reached once more. In this way, the room temperature will remain constant whilst the lowest possible amount of electricity is consumed.
5. To adjust the set temperature, turn the temperature dial clockwise to increase, or counter-clockwise to decrease.
6. This radiator is equipped with a system to protect against overheating that turns the device off when certain parts become excessively hot.
7. To turn off the radiator completely, turn all controls to the OFF position and unplug the power cord from the socket.

MAINTENANCE

1. Always unplug the power cord from the socket and allow the radiator to cool before cleaning.
2. Clean the radiator with a soft, damp (not wet) cloth.

CAUTION: Do not immerse the radiator in water.

Do not use chemical products such as detergents or abrasive substances.

Do not allow the inside to get wet, as this would be dangerous.

3. To store the radiator, roll the power cord around the specific coil and store the radiator in a clean, dry place.
4. In the event of a malfunction or any doubts, do not attempt to repair the radiator as this may lead to a risk of fire or electric shock.

LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.
IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.
IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.
This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.
The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.
Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.
The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:
- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
-materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,
inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com

Kooper®



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati